

# 6.4

## Sanctions administratives pécuniaires

---

---

## 6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées suite à un défaut de respecter l'une des dispositions de la section II du chapitre II, ou du chapitre III du titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions de la section II du chapitre II, ou du chapitre III du titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

#### 271.13 RVM.

Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information périodique, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.

#### 271.15 RVM.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
----------	--------------	------------------	----------------

Aucune information

## 6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 Loi sur les valeurs mobilières et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 271.14.

Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

### 271.15.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
CRONIN, PATRICK	BANQUE DE MONTREAL	20080014890-1	2008-07-22	300,00 \$
DESROCHERS, JEAN-PHILIPPE	RESSOURCES MURGOR INC.	20080014887-1	2008-07-22	200,00 \$
DOROSZ, WANDA MARY	NOVEKO INTERNATIONAL INC.	20080014892-1	2008-07-22	1 000,00 \$
KLEIN, GEORGE	CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.	20080014895-1	2008-07-22	800,00 \$
LAROCHELLE, PIERRE	ADALTIS INC.	20080014891-1	2008-07-22	2 800,00 \$

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
LAU TUNG CHING, ERIC	GROUPE OPTIMAL INC.	20080014894-1	2008-07-22	2 200,00 \$
STRUBLE, MICHAEL L.	ALIMENTATION COUCHE-TARD INC.	20080014893-1	2008-07-22	100,00 \$
TREMBLAY, RODRIGUE	EXPLORATION LOUNOR INC.	20080014885-1	2008-07-22	5 000,00 \$
YANOFSKY, PETER	GROUPE OPTIMAL INC.	20080014896-1	2008-07-22	2 100,00 \$

### 6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.

Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée

#### 6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

## 6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
ANDRIQUE, JOHN	IMMUNOTEC INC.	20070007279-1	2007-04-03	1 200,00 \$	
		20070007279-2	2008-07-16		0,00 \$
ANTONINI, ORLANDO	ADALTIS INC.	20070003400-1	2007-02-14	5 000,00 \$	
		20070003400-2	2008-07-16		0,00 \$
ARBIC, RENE	ISEE3D INC.	20070017811-1	2007-07-31	10 000,00 \$	
		20070017811-2	2008-07-16		0,00 \$
BARIL, FLORENT	RESSOURCES MELKIOR INC.	20060015229-1	2006-07-28	10 000,00 \$	
		20060015229-2	2008-07-29		5 000,00 \$
BELANGER, LOUIS N.	LYRTECH INC.	20070016301-1	2007-07-11	600,00 \$	
		20070016301-2	2008-07-30		600,00 \$
BOUTARY, GEORGES	GROUPE SNC-LAVALIN INC.	20060020838-1	2006-11-03	300,00 \$	
		20060020838-2	2008-07-29		300,00 \$
BRERETON, DAVID	TECSYS INC.	20070016394-1	2007-07-12	5 000,00 \$	
		20070016394-2	2008-07-16		0,00 \$

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
BRINK, ADRIAAN ARTHUR	JEUX DYNASTY INC.	20060007457-1	2006-04-13	5 000,00 \$	
		20060007457-2	2008-06-11		0,00 \$
		20070003362-1	2007-02-14	1 500,00 \$	
		20070003362-2	2008-07-29		1 500,00 \$
CLARKE INC.	FONDS DE REVENU TECHNOLOGIES AVANCEES DE FIBRES (AFT)	20060011215-1	2006-06-01	2 500,00 \$	
		20060011215-2	2008-06-11		0,00 \$
CLIFT, WILLIAM EARL	MITEC TELECOM INC.	20060003346-1	2006-02-14	2 300,00 \$	
		20060003346-2	2008-06-11		2 300,00 \$
COHEN, JACQUES JOEL	IMMUNOTEC INC.	20070007280-1	2007-04-03	1 200,00 \$	
		20070007280-2	2008-07-16		0,00 \$
COLSON, MAURICE	RESSOURCES GOLDEN TAG LTEE	20060011240-1	2006-06-01	2 000,00 \$	
		20060011240-2	2008-06-11		0,00 \$
CYR, BENOIT	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER BTB	20070017477-1	2007-07-25	3 600,00 \$	
		20070017477-2	2008-07-30		3 600,00 \$

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
DE GUISE, ANDRE	EXPLORATION PUMA INC.	20070008775-1	2007-04-19	5 000,00 \$	
		20070008775-2	2008-07-16		0,00 \$
DEVOS, PETER	BANQUE ROYALE DU CANADA	20060020866-1	2006-11-03	5 000,00 \$	
		20060020866-2	2008-07-29		0,00 \$
DIFLEY, SHARI LYNN CORPORATION	MINIERE NORD ABITIBI	20060020876-1	2006-11-03	1 400,00 \$	
		20060020876-2	2008-07-29		1 400,00 \$
DIGIROLAMO, JULIO	INNOVIUM MEDIA PROPERTIES CORP.	20060015236-1	2006-07-28	200,00 \$	
		20060015236-2	2008-07-29		100,00 \$
DROGE, WULF	IMMUNOTEC INC.	20070008208-1	2007-04-12	2 400,00 \$	
		20070008208-2	2008-07-16		0,00 \$
DUBE, JEAN-PIERRE	GROUPE ODESIA INC.	20060020843-1	2006-11-03	700,00 \$	
		20060020843-2	2008-07-29		500,00 \$
ELMAN, SHELDON BARRY	FONDS DE REVENU GROUPE SANTE MEDISYS	20060011253-1	2006-06-01	1 800,00 \$	
		20060011253-2	2008-06-11		300,00 \$
FRASER, SERGE	PROSEP INC.	20060020878-1	2006-11-03	3 200,00 \$	

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
		20060020878-2	2008-07-29		0,00 \$
GAGNON, ETIENNE	EXFO INGENIERIE-ELECTRO-OPTIQUE INC.	20070008919-1	2007-04-23	5 000,00 \$	
		20070008919-2	2008-07-16		0,00 \$
GILPIN, ANDREA	THERATECHNOLOGIES INC.	20070018177-1	2007-08-06	2 600,00 \$	
		20070018177-2	2008-07-16		0,00 \$
GOBEIL, CLAUDE	ISACSOFT INC.	20070003367-1	2007-02-14	5 000,00 \$	
		20070003367-2	2008-07-30		1 000,00 \$
LAKDAWALA, LEENA	DECTRON INTERNATIONALE INC.	20060020853-1	2006-11-03	5 000,00 \$	
		20060020853-2	2008-07-29		0,00 \$
LAPERLE, JEAN NICOLAS	SONOMAX SANTE AUDITIVE INC.	20070017326-1	2007-07-23	1 400,00 \$	
		20070017326-2	2008-07-30		1 400,00 \$
LAZARUS, MORDEN	ISEE3D INC.	20060020863-1	2006-11-03	10 000,00 \$	
		20060020863-2	2008-07-29		5 000,00 \$
LEBRUN, JEANNE	GROUPE SPORTSCENE INC.	20060003335-1	2006-02-14	6 600,00 \$	
		20060003335-2	2006-07-03		2 200,00 \$

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
		20060003335-3	2008-06-11		0,00 \$
LEONARD, MICHEL	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER BTB	20070017480-1	2007-07-25	20 000,00 \$	
		20070017480-2	2008-07-30		20 000,00 \$
MARSHALL, DAVID HUGH	IMMUNOTEC INC.	20070007276-1	2007-04-03	1 200,00 \$	
		20070007276-2	2008-07-16		0,00 \$
MCQUAY, MICHAEL JAMES	BOMBARDIER INC.	20060015246-1	2006-07-28	10 000,00 \$	
		20060015246-2	2008-07-29		0,00 \$
ORR, CHARLES LEE	IMMUNOTEC INC.	20070008553-1	2007-04-17	2 700,00 \$	
		20070008553-2	2008-07-16		0,00 \$
OUELLETTE, GUY	BANQUE NATIONALE DU CANADA	20070016299-1	2007-07-11	5 000,00 \$	
		20070016299-2	2008-07-16		0,00 \$
PATTE, RICHARD MAURICE	IMMUNOTEC INC.	20070008207-1	2007-04-12	2 400,00 \$	
		20070008207-2	2008-07-16		0,00 \$
PATTERSON, RONALD PAUL	BANQUE ROYALE DU CANADA	20070004168-1	2007-02-22	5 000,00 \$	
		20070004168-2	2008-07-15		0,00 \$

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
PHARAND, GILLES	DOMTAR INC.	20070015590-1	2007-07-04	400,00 \$	
		20070015590-2	2008-07-16		0,00 \$
PILOSOFF, RICHARD VICTOR	BANQUE ROYALE DU CANADA	20060004512-1	2006-03-06	17 500,00 \$	
		20060004512-2	2008-06-11		0,00 \$
QUINCAILLERIE RICHELIEU LTEE	QUINCAILLERIE RICHELIEU LTEE	20060011209-1	2006-06-01	2 400,00 \$	
		20060011209-2	2008-06-11		2 400,00 \$
RAYMOND, PAUL	GROUPE CGI INC.	20070008779-1	2007-04-19	5 000,00 \$	
		20070008779-2	2008-07-16		0,00 \$
REID, KENNETH WILLIAM	IMMUNOTEC INC.	20070008205-1	2007-04-12	2 400,00 \$	
		20070008205-2	2008-07-16		0,00 \$
ROLLS, JOHN A	ABITIBIBOWATER INC.	20080013704-1	2008-07-07	1 900,00 \$	
		20080013704-2	2008-07-29		0,00 \$
SAMPALIS, FOTINI	NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.	20060011221-1	2006-06-01	5 000,00 \$	
		20060011221-2	2008-06-11		5 000,00 \$
SUTHERLAND, ANNE LOUISE BOURBONNIERE	BANQUE ROYALE DU CANADA	20060020829-1	2006-11-03	2 100,00 \$	

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
		20060020829-2	2008-07-29		0,00 \$
THEBERGE, NORMAND	ISACSOFT INC.	20060011244-1	2006-06-01	21 000,00 \$	
		20060011244-2	2008-06-11		21 000,00 \$
USECHE GUTIERREZ, AURELIO ANTONIO	DECTRON INTERNATIONALE INC.	20060020830-1	2006-11-03	10 000,00 \$	
		20060020830-2	2008-07-29		0,00 \$
VAN HOUTTE, PIERRE	VAN HOUTTE INC.	20070019688-1	2007-08-28	15 000,00 \$	
		20070019688-2	2008-07-30		10 000,00 \$
WARREN, DAVID JOHN	GOODFELLOW INC.	20070017805-1	2007-07-31	1 700,00 \$	
		20070017805-2	2008-07-29		300,00 \$
WOODS, LORNE ALLAN	CORPORATION MINIERE OSISKO	20060002044-1	2006-02-02	2 000,00 \$	
		20060002044-2	2008-06-11		300,00 \$
WORKING INTEREST EXPLORATIONS CORPORATION	NAMEX INC.	20070003404-1	2007-02-14	15 000,00 \$	
		20070003404-2	2008-07-29		5 000,00 \$